

дусматривать участие всех заинтересованных сторон, получивших аккредитацию в связи со Встречей на высшем уровне, и служить связующим звеном между осуществлением и последующей деятельностью.

43-е пленарное заседание

25 июля 2007 года

2007/9

Необходимость обеспечения равновесия между спросом на опиаты и их предложением для удовлетворения медицинских и научных потребностей

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2006/34 от 27 июля 2006 года и соответствующие предыдущие резолюции,

признавая, что использование наркотических средств, включая опиаты, в медицинских целях необходимо для ослабления боли и страданий,

подчеркивая, что необходимость обеспечения равновесия между общемировым законным предложением опиатов и законным спросом на опиаты для удовлетворения медицинских и научных потребностей является стержнем международной стратегии и политики в области контроля над наркотиками,

отмечая настоятельную необходимость международного сотрудничества в деле контроля над наркотиками со странами, являющимися традиционными поставщиками, для обеспечения всеобщего применения положений Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁴¹ и этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года⁴²,

вновь подтверждая, что в прошлом между потреблением и производством опиатного сырья было достигнуто равновесие благодаря усилиям Индии и Турции, которые являются традиционными поставщиками, и стран, зарекомендовавших себя в качестве крупных поставщиков,

отмечая, что запасов опиатного сырья по-прежнему достаточно для удовлетворения прогнозируемого законного спроса и что, несмотря на сокращение уровней производства в 2005 и 2006 годах, следует избегать образования чрезмерных запасов;

подчеркивая, особенно с учетом текущего избыточного предложения, важность системы представляемых Международному комитету по контролю над наркотиками и утверждаемых им исчислений в отношении масштабов культивирования и производства опиатного сырья, основанных на фактическом потреблении и использовании наркотических средств,

ссылаясь на совместное заявление министров, принятое в рамках этапа заседаний на уровне министров сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам⁴³, в котором министры и другие представители правительств

⁴¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

⁴² *Ibid.*, vol. 976, No. 14152.

⁴³ A/58/124, раздел II.A.

призвали государства и впредь содействовать поддержанию равновесия между законным предложением опиатного сырья, используемого в медицинских и научных целях, и спросом на это сырье, а также сотрудничать в предотвращении увеличения числа источников производства опиатного сырья,

считая, что опиатное сырье и получаемые из него опиаты не являются обычными товарами, производство которых может определяться действием рыночных сил, и что поэтому масштабы культивирования опийного мака не должны определяться соображениями рыночной экономики,

вновь подтверждая важное значение использования опиатов в медицинских целях в качестве болеутоляющих средств, за что выступает Всемирная организация здравоохранения,

отмечая, что уровень законного спроса на наркотические средства в разных странах существенно различается и что в большинстве развивающихся стран использование наркотических средств в медицинских целях по-прежнему находится на чрезвычайно низком уровне,

1. *настоятельно призывает* правительства всех стран и далее содействовать поддержанию равновесия между законным предложением опиатного сырья, используемого в медицинских и научных целях и спросом на него, оказывая поддержку странам, являющимся традиционными и признанными поставщиками, и сотрудничать в деле предупреждения появления новых источников производства опиатного сырья;

2. *настоятельно призывает* правительства всех стран-производителей строго соблюдать положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁴⁴ и этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года⁴⁵, и принять эффективные меры для предупреждения незаконного производства или утечки опиатного сырья в незаконные каналы и рекомендует совершенствовать методы культивирования опийного мака и производства опиатного сырья;

3. *настоятельно призывает* правительства стран-потребителей реалистично оценивать свои законные потребности в опиатном сырье на основе фактического потребления и использования опиатного сырья и получаемых из него опиатов и сообщать об этих потребностях Международному комитету по контролю над наркотиками для обеспечения надлежащего снабжения, призывает правительства стран возделывания опийного мака, с учетом нынешнего уровня общемировых запасов, ограничить его культивирование исчислениями, представленными Комитету и утвержденными им, в соответствии с требованиями Конвенции 1961 года и настоятельно призывает страны-производители учитывать — при составлении исчислений в отношении такого культивирования — фактические потребности стран-импортеров;

4. *разделяет* обеспокоенность, выраженную Международным комитетом по контролю над наркотиками в его докладе за 2005 год⁴⁶ в связи с предложением одной из неправительственных организаций легализовать культиви-

⁴⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

⁴⁵ *Ibid.*, vol. 976, No. 14152.

⁴⁶ Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2005 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.XI.2), пункт 208.

рование опийного мака в Афганистане, и настоятельно призывает все правительства решительно отвергать такие предложения и продолжать усиливать контроль над наркотиками в соответствии со своими обязательствами, вытекающими из международных договоров о контроле над наркотиками;

5. *настоятельно призывает* правительства всех стран, в которых опийный мак не культивировался в целях законного производства опиатного сырья, во исполнение соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета и в ответ на призыв Международного комитета по контролю над наркотиками, выраженный в его докладе за 2006 год⁴⁷, а также в духе коллективной ответственности воздерживаться от промышленного возделывания опийного мака, с тем чтобы не допустить появления новых источников поставок, и призывает правительства принять законодательные акты, которые позволят предупреждать и запрещать налаживание нового производства опиатного сырья;

6. *выражает признательность* Международному комитету по контролю над наркотиками за его усилия в области контроля за осуществлением соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета и, в частности:

а) за обращение к правительствам соответствующих стран с настоятельным призывом скорректировать объем мирового производства опиатного сырья до уровня фактических законных потребностей и избегать создания диспропорций между законным предложением опиатов и спросом на них в результате экспорта препаратов, изготовленных из изъятых и конфискованных наркотиков;

б) за обращение к правительствам соответствующих стран с предложением не допускать ввоза опиатов в свои страны для использования в медицинских и научных целях, если они изготовлены из изъятых и конфискованных наркотиков;

с) за организацию в ходе сессий Комиссии по наркотическим средствам неофициальных совещаний с участием государств, являющихся основными импортерами и производителями опиатного сырья;

7. *просит* Международный комитет по контролю над наркотиками и далее прилагать усилия по контролю за осуществлением соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета в полном соответствии с Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года и этой Конвенцией с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года;

8. *просит* Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

*44-е пленарное заседание
25 июля 2007 года*

⁴⁷ Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2006 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.XI.11), пункт 65.